

## **COURTESY TRANSLATION**

# DECREE OF THE PRESIDENT OF THE COUNCIL OF MINISTERS APRIL 26<sup>th</sup>, 2020

## **EXTRACT**

### Art 1

## Urgent measures for the containment of the contagion on the entire national territory

- 1. For the purpose of counteracting and containing the spread of the COVID-19 virus the following measures shall apply to the entire national territory:
- a) Only the movements motivated by proven work exigencies, situations of necessity, health reasons are allowed and the movements performed to meet relatives are considered necessity on condition that the prohibition to gather crowds, the interpersonal distancing of at least one meter and the obligation to adopt the respiratory protection be abided by; in any case it is forbidden for all persons to transfer or move, with private or public means of transport, to a different region, except for proven needs of work, absolute urgency or health reasons; in any case, return journeys towards the place of residence are allowed.

## ...

## Art. 4

## Prescriptions concerning the entry into Italy

- Without prejudice to the prescriptions of Art.1.1.a), who ever intends to access the national territory, by means of scheduled air, maritime, lakeside, rail or terrestrial transport is obliged, for the purpose of being eligible to the service, to present to the carrier upon boarding a self-declaration (as per art.46 and 47 of the President of the Republic of December 28<sup>th</sup>, 2000 n. 445), so as to allow carriers and shipowners to carry out the controls, listing clearly and in detail:
- a) Purpose of the journey, as per Art 1.1.a) of this Decree
- b) Full address of the premises in Italy where the sanitary surveillance and the fiduciary isolation as per paragraph 3 below will take place and details of the private vehicle to be used to reach such premises.
- c) Telephone number, also mobile, at which the communications during the sanitary surveillance and fiduciary isolation shall be received.
- 2) Carriers and shipowners shall acquire and verify before boarding the documentation as per paragraph 1 above, carrying out a measurement of the body temperature of each passenger and denying the embarkation if a feverish state is evidenced, or if the documentation is incomplete. Moreover, they are obliged to adopt the organizational measures which, in compliance with the indications of the "Common regulation protocol for the containment of the covid-19 contagion in the transport and logistics sector " signed on March 20<sup>th</sup> ( see attachment 8 ), as well as with the "Guidelines for the information to the users and the organizational measures for the containment of the Covid-19 contagion" (see attachment 9), shall ensure at anytime during the journey the interpersonal distancing of at least one meter amongst



the passengers carried, as well as the utilization by passengers and crew of the personal protection devices, with timely indication of the situations in which these may be temporarily and exceptionally removed. Upon boarding, the carrier shall provide the passengers who do not have them with such personal protection devices.

3) The persons entering Italy with the modalities as per paragraph 1, even if symptomless, are obliged to communicate immediately with the prevention Department of the relevant territorial Health Authority and are subject to the sanitary surveillance and to the fiduciary isolation for a period of fourteen days within the premises indicated upon boarding as per paragraph 1.b) above. If Covid-19 symptoms occur, they are obliged to report such situation urgently to the Health Authority through the dedicated telephone numbers.

....

## Art. 5

# Transits and short stays in Italy

- 1. As a derogation to the prescriptions of Art. 4, exclusively for proven work requirements and for a period not exceeding 72 hours, except a further motivated extension for specific needs of up to 48 hours, whoever intends to enter the national territory through scheduled transport by air, maritime, lakeside, rail or road is obliged, for the purpose of accessing the service, to submit to the carrier upon boarding a self-declaration as per art 46,47 of the Decree of the President of the Republic of December 28<sup>th</sup> 2000 n. 445, with clear and detailed indication, so as to allow the verification by the carriers and shipowners, of:
- a) Proven work exigencies during their stay in Italy
- b) Full address of the premises where the stay in Italy will take place and details of the private vehicle to be used to reach such premises from the disembarkation point. In case of multiple premises, full address of each site and details of the private vehicle to be used for the transfers.
- c) Telephone number, also mobile, at which the communications during their stay in Italy shall be received.
  - 2. With the self-declaration as per paragraph 1 above, the following obligations are imposed:
  - a) At the expiry of the period indicated as per paragraph 1.a) above, to leave immediately the national territory and, in case of failure to do so, to start the sanitary surveillance and fiduciary isolation 14 days period within the premises indicated as per paragraph 1.b) above.
  - b) If COVID-19 symptoms occur, to communicate such situation promptly to the prevention Department of the local Health Authority through the dedicated telephone numbers and, whilst awaiting instructions by such Authority, to remain in isolation.
  - 3. Carriers and shipowners shall obtain and verify prior to boarding the documentation as per paragraph 1, carrying out body temperature controls of each passenger and denying boarding if there is evidence of a feverish state or in case of incomplete documentation. Moreover, they are obliged to adopt the organizational measures which, in conformity with the indications provided by the "common regulation protocol for the containment of the covid-19 spread in the transport and logistics sector" signed on March 20<sup>th</sup> 2020 ( see attachment 8 ) as well as by the "guidelines for the information to users and the organizational modalities for the containment of the covid-19 spread" (see attachment 8 ), shall ensure at anytime during the journey an interpersonal distance



of at least one meter amongst the passengers carried, as well as the use by passengers and crew of the personal protection devices , with timely indication of the situations in which such devices may be temporarily and exceptionally removed. The Carrier shall provide the passenger who do not have them with such personal protection devices.

4. The persons entering the Italian territory, for reasons and according to modalities as per paragraph 1 above, even if symptomless, are obliged to inform immediately the prevention Department of the competent Health Authority on the basis of their point of entry into the national territory.

....

- 8. In case of transport by air, the obligations as per paragraph 1,2 and 4, as well as those prescribed by Art. 4.1 and 4.3 are not applicable to the passengers in transit with final destination in another State (both EU and extra-EU) without prejudice to the obligation to report promptly, in the event of the onset of COFID-19 symptoms, such situation to the prevention Department of the local Health Authority through the dedicated telephone numbers and to be submitted, whilst awaiting the Health Authority instructions, to isolation. Transit passengers, with final destination in another State (both EU and extra-EU) or in another location of the national territory, are in any case obliged:
  - a. To deliver to the Carrier , for the purposes of accessing the transport service towards Italy , a self-declaration as per art. 46,47 of the Decree of the President of the Republic of December 28<sup>th</sup> 2000 n. 445, with clear and detailed indications , so as to allow the verification by the carriers and shipowners with regard to :
  - 1) Reason of the journey and of the stay in Italy
  - 2) Final destination in Italy or in another State ( both EU or extra-EU ) , identification code of the travel document and of the means of transport utilized to reach the final destination
  - 3) Telephone number , also mobile , at which the communication during their stay in Italy shall be received
  - b. not to leave the areas specifically assigned to them within the airport compound
- 9. In case of transport by air, transit passengers with final destination within the national territory shall present the communication as per paragraph4 above or as per Art.4.3 after their disembarkation at the final destination to the prevention Department of the local territorial Health Authority. The final destination, also for the purpose of the application of Art4.4 is considered the disembarkation point from the means of scheduled transport utilized to enter Italy.

The prescriptions of this article shall not apply to:

- a) The crew of the transport
- b) The cabin crew employed by Companies having a registered office in Italy
- c) Sanitary personnel entering Italy to carry out professional sanitary duties, including temporary duties as per art. 13 of the law decree march 17<sup>th</sup> 2020 n. 18
- d) Incoming and outgoing transborder workers for proven work exigencies and for the consequent return to their residence as per Art. 1.1a) of this Decree.

•••



# Art. 10

# **Final prescriptions**

- 1. The prescriptions of this decree shall apply with effect as from May 4<sup>th</sup>, 2020 superseding those listed in the Decree of the President of the Council of Ministers of April 10<sup>th</sup>, 2020 and shall be valid until may 17<sup>th</sup>, 2020 ....
- 2. More stringent prescriptions adopted by the Regions shall continue to apply, also in coordination with the Ministry of Health, with regard to specific areas of the Regional territories.



#### **ATTACHMENT 8**

Common regulation protocol for the containment of the Covid-19 diffusion in the transport and logistics sector

The Minister of Transport shares with the employers' Associations CONFINDUSTRIA, CONFETRA, CONFCOOPERATIVE, CONFTRASPORTO, CONFARTIGIANATO, ASSOPORTI, ASSAEROPORTI, CAN-FITA, AICAI, ANITA, ASSTRA, ANAV, AGENS, CONFITARMA, ASSARMATORI, LEGACOOP PRODUZIONE SERVIZI and with Employees' Unions FILT-CGIL, FIT- CISL and UILTRASPORTI the following Common regulation protocol for the containment of the Covid-19 diffusion in the transport and logistics sector

....

### AIR TRANSPORT SECTOR

- Staff Members who should necessarily be in close contact, also physical, with passengers, in case it should not be possible to maintain the interpersonal distance of at least one meter, shall wear masks, single-use gloves and upon indication by the competent Health Authority further protection devices such as protective glasses ...
- For air cargo truck drivers the rules applicable for general freight drivers shall apply



#### **ATTACHMENT 9**

## **TECHNICAL DOCUMENT – TRANSPORT SECTORS**

...

## **AIR TRANSPORT SECTOR**

Specific containment measures are to be applied within the air transport sector for the passengers with regard the correct utilization of both airports and aircraft.

Therefore compliance with the following measures is required by, respectively, airport management companies, airport operators, carriers and passengers:

- Access management to the terminals providing, wherever possible, a clear separation between the
  entrance and the exit gates, in order to avoid that departing and arriving flows may come in contact.
- Organization and management activities to establish access quotas in order to favor the distribution
  of the public throughout the common areas of the airport in order to avoid crowding in the security
  control areas
- Establishment of one-way itineraries within the airport and up to the gates, in order to maintain separation between incoming and outgoing flows
- Obligation of interpersonal distancing of one meter onboard the aircraft, within the terminal and on
  all the other airport facilities (e.g. buses for passenger transport). With specific reference to airport
  management companies and carriers for the areas of exclusive use, the latter shall devise specific
  plans to ensure the maximum interpersonal distancing within the internal spaces and the available
  infrastructures. In particular, within the areas where queueing is likely appropriate ground and poster
  signaling shall be installed to remind passengers of the interpersonal distancing obligations.
- Passengers will need to wear a safety protective mask while onboard
- Terminal and aircraft sanitation and sanitization, even several times a day based on the traffic of both terminals and aircraft, with specific attention to all the surfaces that may be touched by passengers under ordinary circumstances. All embarkation gates should be equipped with disinfectant gel dispensers. Climatization equipment is to be managed with techniques and procedures aimed at preventing bacterial and viral contamination.
- Introduction of thermo-scanners for arriving and departing passengers, with modalities to be agreed between airport managers and carriers in the major hubs. As a general rule, temperature control may be carried out within the terminal, for departures, and upon disembarkation from the aircraft for the arrivals.